

# Mügelner Anzeiger



## Amtliches Mitteilungsblatt

der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz,  
Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris,  
Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch,  
Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa,  
Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag  
2. November  
2018  
Nummer 21  
Jahrgang 24

**Impressum Mügelner Anzeiger** · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de



## Wichtiges im Überblick

**Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln**  
**E-Mail:** Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de  
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
<b>Montag</b>	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
<b>Mittwoch</b>	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

**Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten**  
 Di und Do 10.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr, Mo, Mi und Fr geschlossen  
**Heimatemuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung**

**Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln**  
**Sparkasse Leipzig:** IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37  
 BIC: WELADE8LXXX  
**VB Riesa:** IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05  
 BIC: GENODEF1RIE  
**DKB Leipzig:** IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63  
 BIC: BYLADEM1001  
**Gläubiger ID** DE 92 ZZZ 00000 116168

**Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Mügeln Landstraße 4, Glossen, Frau Röber: Telefon (03 43 62) 23 84 11, c.roeber@azvmuegeln.de, Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de, Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de, Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr**

**Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln**  
 Reparatur-Tel. (0 34 31) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

**Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02**

**Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln**  
 im Kirchengemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12  
 Di 10.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

**Sprechzeiten der Krankenkassen:**  
**KKH-Allianz** Herr Klömich, Fr.-Mehring-Straße 15, Di 13–19 Uhr, KKH-Allianz-Briefkasten, www.kkh-allianz.de

**Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18:** Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

**Bestattungen Regina Jacob:** Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16  
**Bestattungshaus Katscher:** E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58  
**Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH** nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66  
**Haustechnik Mügeln, A. Baumert** über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56  
**ENVIÄ Störungsmeldung Strom (kostenfrei):** (0 800) 2 30 50 70

**Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei):** (0 800) 2 20 09 22  
**MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei):** (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden

**OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden**

**Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer** (0 18 05) 23 24 22

**BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für Oschatz 03 43 35, Dahlen/Cabitz 03 43 61, Wernsdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62**

**ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST** Praxisdienst an Wochenenden:  
 Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr  
 Den **diensthabenden Arzt** bei der Rettungsleitstelle erfragen (siehe Kasten)  
**Ärztlicher Notdienst außerhalb der Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)**

**ZAHNÄRZTE** Sa, So, feiertags 9–11 Uhr  
**17./18. 11.** Praxis Dipl.-Stom. Cornelia Rödel, Härtwigstraße 2, Oschatz, Tel.: 62 33 90  
**21. 11.** Praxis Angelika Wendler, Bahnhofstraße 7 b, Oschatz, Tel.: 62 47 63  
**24./25. 11.** Praxis Dr. med. dent. Detlef Winkler, Str. der Einheit 47, Naundorf, Tel.: 92 23 07  
**1./2. 12.** BAG Kathrin Behr, Holger Behr, Härtwigstr. 8, Oschatz, Tel.: 62 27 29  
**8./9. 12.** BAG Kathrin Behr, Holger Behr, Härtwigstr. 8, Oschatz, Tel.: 62 27 29

**APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr**  
**17. 11., 23. 11., 29. 11., 5. 12.** Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80  
**18. 11., 24. 11., 30. 11., 6. 12.** Schwanen-Apotheke Wernsdorf, Tel. 5 22 29  
**19. 11., 25. 11., 1. 12., 7. 12.** Apotheke Oschatz West, Telefon 9 87 89 60  
**20. 11., 10. 12., 16. 12., 22. 12.** Löwen-Apotheke Dahlen, Telefon 5 00 15  
**21. 11., 27. 11., 17. 12., 23. 12.** Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 93 23 90  
**22. 11., 28. 11., 4. 12., 30. 12.** Markt-Apotheke Mügeln, Telefon 3 24 46  
**26. 11., 2. 12., 8. 12., 14. 12.** Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 9 88 66 20  
**3. 12., 9. 12., 15. 12., 21. 12.** Löwen-Apotheke Oschatz, Telefon 92 02 30

**Alle Angaben ohne Gewähr!**

**Polizeiposten Mügeln**  
**Rathaus Mügeln, 1. OG, Zimmer 20**  
**Sprechzeiten:**  
**Dienstag 10.00–14.00 Uhr,**  
**Donnerstag 13.00–18.00 Uhr**  
**Telefon: (03 43 62) 4 10-24**

**Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00**  
**Polizei-Notruf 110**  
**Rettungsdienst und Feuerwehr 112**  
**Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41 / 5 50 04 40 00**

## Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 2. 11. 2018

### BEKANNTMACHUNG

Zur öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der Stadt Mügeln lade ich Sie für **Donnerstag, den 8. 11. 2018 um 19.00 Uhr** in den Sitzungsraum im Dachgeschoss des Rathauses Mügeln recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bestätigung der Tagesordnung, Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 7. 6. 2018

2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Lieferung von Ausrüstungsgegenständen für die Freiwilligen Feuerwehren
4. Beratung und Beschlussfassung zu außerplanmäßigen Auszahlungen für den Erwerb eines Schwimmbadenreinigers für das Stadtbad Mügeln im Haushaltsjahr 2019
5. Beratung und Beschlussfassung über Vergabe der Verwaltung der kommunalen Wohnungen der Stadt Mügeln
6. Beratung und Beschlussfassung zur Befreiung von den Festsetzungen der Gestaltungssatzung der Stadt Mügeln – Ernst-Thälmann-Straße 1

Nicht öffentlicher Teil

gez.  
 Johannes Ecke  
 Bürgermeister



## Stellenausschreibung

Die Stadt Mügeln im Landkreis Nordsachsen hat zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

### einer Bauamtsleiterin / eines Bauamtsleiters (m/w/d)

mit Studienabschluss Bauingenieur/in, Master/Bachelor Bau- management Hochbau/Ingenieurbau (m/w/d), Wirtschaftsingenieur/in Fachrichtung Bau oder Facilities Management, Betriebswirt/in (Bauwirtschaft) oder mit vergleichbarem Studium neu zu besetzen.

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- verantwortliche Führung und Leitung des Bauamtes, des Ordnungsamtes sowie des gemeindlichen Bauhofes als Amtsleiter/in
- verantwortliche Leitung des kommunalen Wohnungsbestandes sowie der Liegenschaftsverwaltung (Einrichtungen, Straße, Gewässer etc.)
- Mitwirkung bei der Vergabe von Bauvorhaben nach VOB / VOL
- Bauüberwachung und Abrechnung der realisierten Baumaßnahmen
- verantwortlich für Hoch- und Tiefbauinvestitionen, fachliche Stellungnahmen und das gemeindliche Zustimmungsverfahren

Die Änderung der Aufgabenschwerpunkte bleibt der Verwaltungsführung jederzeit vorbehalten. Es wird daher auch die Bereitschaft zur Übernahme anderer Aufgabengebiete sowie von Sonderaufgaben erwartet.

#### Wir erwarten von Ihnen:

- Kenntnisse VOB / VOL / HOAI, nach Möglichkeit BauGB, SächsBO
- Erfahrung im Projektmanagement sowie Kenntnisse in der Betriebswirtschaft
- Führungskompetenz und Teamfähigkeit
- ein hohes Maß an Eigenverantwortung, Selbständigkeit, Engagement, Flexibilität und Gewissenhaftigkeit
- einen freundlichen und kommunikativen Umgang mit Bürgern
- selbstbewusstes Auftreten mit ausgeprägtem Verantwortungsbewusstsein und Verhandlungsgeschick
- sicherer Umgang mit digitaler Informations- und Kommunikationstechnik, Erfahrungen mit GIS Anwendungen sind wünschenswert
- PKW-Führerschein
- Bereitschaft zur Teilnahme an Fortbildung

#### Wir bieten Ihnen:

- eine vielseitige und interessante Tätigkeit
- eine unbefristete Stelle in Vollzeit (derzeit 40 Stunden/Woche)
- eine attraktive Vergütung nach EG 11 TVöD und
- Leistungen zur Zusatzversorgung in der Zusatzversorgungskasse Sachsen

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Nachweise über Berufsabschlüsse und berufliche Qualifikationen, Referenzen, Beurteilungen) richten Sie bitte **bis zum 30. November 2018** an die:

**Stadtverwaltung Mügeln**  
**Personalabteilung**  
**Markt 1**  
**04769 Mügeln**

Bei Bewerbungen per E-Mail bitten wir Sie, die Dokumente nur im pdf-Format einzureichen und an die Adresse [d.eberhardt@stadt-muegeln.de](mailto:d.eberhardt@stadt-muegeln.de) zu senden.

Die Ausschreibung wird in der regionalen Presse, sowie ausführlich im Mügelner Anzeiger und auf der Homepage der Stadt Mügeln im Internet veröffentlicht. Erschließt sich hierbei kein geeigneter Bewerberkreis, behält sich die Gemeinde weitere Veröffentlichungen oder auch eine Verlängerung der Bewerbungsfrist vor. Insofern stehen die genannten Termine unter Vorbehalt.

Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen (z.

B. Reisekosten) werden nicht erstattet.

Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beiliegt. Anderenfalls werden die Unterlagen nach Abschluss des Verfahrens vernichtet. Es wird darauf hingewiesen, dass Sie mit Ihrer Bewerbung gleichzeitig Ihr Einverständnis zur elektronischen Verarbeitung und Speicherung Ihrer persönlichen Daten bis zum Abschluss des Bewerbungsverfahrens erteilen. Sie können jederzeit Auskunft über Sie betreffende Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten, die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten, die Löschung von personenbezogenen Daten oder die Einschränkung der Datenverarbeitung verlangen sowie der Verarbeitung personenbezogener Daten widersprechen. Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie sich mit Beschwerden an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten ([saechsdsb@slt.sachsen.de](mailto:saechsdsb@slt.sachsen.de)) oder an den Datenschutzbeauftragten der Stadt Mügeln ([bjorn.koch@dekra.com](mailto:bjorn.koch@dekra.com)) wenden.

## Verkauf des Grundstückes Zum Dorfteich 9 in Querbitzsch

Die Stadt Mügeln verkauft als Eigentümerin nachfolgendes Grundstück in der Gemarkung Querbitzsch:

- Objekt:** Grundstück Flurstück 41  
 Gemarkung Querbitzsch  
 Gebäude- und Freifläche, Landwirtschaftsfläche  
 Grundbuch von Ablass, Blatt 225 mit einer Grundstücksgröße von 2450 m<sup>2</sup>
- Lage:** Zum Dorfteich 9  
 04769 Mügeln OT Querbitzsch

#### Objektbeschreibung:

Es handelt sich um ein Wohnhaus mit Schuppen- und ehemaligen Stallbereich sowie ein Nebengebäude.

Das Grundstück liegt mittig in der Ortslage Querbitzsch. Die Nachbarschaftsbebauung beinhaltet Ein- und Zweifamilienhäuser, Gehöfte sowie Wohnbebauung in offener Bebauung. Der Hofbereich des Grundstückes ist von der kommunalen Straße befahrbar.

#### Erschließung:

- Elektroanschluss als Freileitung
- Telefon, Wasser, Satellitenantenne
- Abwasseranschluss an abflusslose Grube



Die Nutzfläche des Wohnhauses mit Schuppen- und ehemaligem Stallbereich beträgt im Erdgeschoss ca. 27 m<sup>2</sup> und im Obergeschoss ca. 62 m<sup>2</sup>. Im Erdgeschoss befindet sich eine Wäschemangel (Größe ca. 31 m<sup>2</sup>)

Die im Gebäude befindliche Wohnung ist seit dem 7. 6. 2018 leerstehend. Die Räumlichkeiten der Wäschemangel im Erdgeschoss werden zurzeit noch genutzt.

Es besteht kein Denkmalschutz.

Das Nebengebäude (ehemaliges Wohnhaus) steht seit 20 Jahren leer und ist stark sanierungsbedürftig.

Es besteht kein Denkmalschutz.

**Kaufpreis:** 15 250,00 €

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften,

Telefon: 03 43 62/4 10 29,

E-Mail: a.koht@stadtmuegeln.de

**Am 17. 11. 2018 findet  
in Mügeln in der Zeit  
zwischen 21.00 Uhr  
und 22.00 Uhr  
ein Feuerwerk statt.**



## Schulen und Kindereinrichtungen

### Lesenacht in der Kita Sonnenblume – Toller Einstieg ins Vorschuljahr

Es war schon Aufregung pur vor diesem Event und einige von den Vorschulkindern konnten sich auch erst durch motivierende Worte und durch eine extra Portion Mut zum Mitmachen durchringen, denn es hieß ja, eine ganze Nacht im Kindergarten zu verbringen und das ist schon etwas Besonderes. 18.00 Uhr trafen sich alle Vorschulkinder im Kindergarten und jeder durfte sich seinen Schlafplatz auswählen und alles für die Nacht vorbereiten. Nachdem alle gemeinsam ein Rätsel lösten, konnte es endlich losgehen und die Kinder tauchten ein in die Geschichte „Ritter Trenk und das Schwein der Weisen“, in die Welt der Ritter und damit in eine Zeit, lange bevor es uns gab. In dieser Zeit hatte es das einfache Volk noch sehr schwer, musste den Fürsten dienen und sich auch vor z. B. herrschsüchtigen Rittern schützen. Dem liebenswerten kleinen Held Ritter Trenk ist es gemeinsam mit Thekla gelungen, dem bösen Ritter Werthold ein Schnippchen zu schlagen und Ferkelchen zu retten. Das Happy End für das Gute zeigte dann zufriedene Gesichter und obwohl die Geschichte schon recht lang war, hielten fast alle bis zum Schluss durch und freuten sich über den guten Ausgang. Jetzt wurde es aber Zeit fürs Abendessen. Wir stärkten uns mit Pizza und Saft und danach ging es auf zur Nachtwanderung! Unser Ziel war der neueröffnete Spielplatz. Da jeder mit einer Taschenlampe ausgerüstet war, konnten alle mutig losziehen. Auf dem Anger erwartete uns – oh Schreck – ein Gespenst. Zum Glück entpuppte sich dieses als ein sehr freundliches und liebes Gespenst und dazu auch noch als ein sehr süßes, denn es hatte einen riesigen Naschtopf dabei. Da waren wir aber beruhigt und durften auch alle vom Naschwerk was abbekommen. Das Gespenst bewacht den neuen Spielplatz vor bösen Zerstörern und wir alle hoffen, dass ihm das gut gelingt. Zufrieden und voller Emotionen traten wir den Heimweg an. Kurz vor dem Kindergarten wieder ein komisches Geräusch, heftiges Knistern und Knacken, ein Auto vor dem Tor – Einbrecher? Nein! Ein guter Geist hat ein Feuerchen mitten auf dem Hof entfacht. Hurra ein Lagerfeuer, an welchem wir uns noch ein Weilchen wärmten, Lieder sangen, Witze erzählten. Es war richtig gemütlich und so langsam wurden wir auch müde. Also brachen wir auf zur Nachtruhe. Jeder hüpfte in die Schlafsachen, putzte die Zähne und

dann gab es noch zwei kleine Rittergeschichten zur guten Nacht. Nach einem Gutenachtlied ritterlicher Art fielen uns die Augen wie von selbst zu. Es war ja auch schon nach 22 Uhr! Pst!

Am nächsten Morgen gab es noch ein leckeres Frühstück mit frischen Bäckerbrötchen und alle verabschiedeten sich ins Wochenende. Sicherlich bleibt dieses Erlebnis im Gedächtnis haften und hat auch uns als Vorschulgruppe ein bisschen mehr zusammengeschweißt und gestärkt. Bis zum Schulanfang im nächsten Sommer werden die Vorschulkinder noch einiges erleben. Sie können die vielfältigen Möglichkeiten zum Spielen, Basteln, Singen, Klettern, Toben ... in den verschiedenen Räumen der Kita nutzen. Sie lernen in den Projekten „Hören – Lauschen – Lernen“ und im „Zahlenland“ den spielerischen Umgang mit der Sprache und den Zahlen, sie besuchen das Theater Döbeln, führen ein Weihnachtsprogramm auf dem Mügelner Weihnachtsmarkt und bei Seniorenweihnachtsfeiern auf. Und natürlich startet auch das große Projekt „Ritterzeit“, das ja seinen Anfang schon in der Rittergeschichte in der Lesenacht gefunden hat.

Wir freuen uns auf ein schönes letztes Kita-Jahr.

*Die Erzieherinnen und Vorschulkinder*






*Kerzenschein und Tannenduft, Weihnachten liegt in der Luft...*

Wir laden recht herzlich ein zu unserem diesjährigen Weihnachtsmusical  
*„Die Funkelprüfung“*  
**4. Dezember 2018**  
**17.30 Uhr**

Turnhalle der Grundschule Tintenklecks Mügeln

Zur Einweisung auf das Weihnachtsprogramm, bitten wir Sie doch ab 16.00 Uhr über unseren kleinen gemütlichen Weihnachtsmarkt vor der Turnhalle der Schule.

*Das Team der Grundschule Tintenklecks*



## Altersjubilare November 2018



**Die Stadt Mügeln gratuliert all ihren Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit**

Richter, Ruth	Mügeln	4. 11.	85 Jahre
Gey, Gunter	Wetitz	5. 11.	80 Jahre
Hengst, Regina	Glossen	5. 11.	75 Jahre
Schmidt, Margitta	Schweta	6. 11.	70 Jahre
Schreppel, Ralf	Mügeln	9. 11.	70 Jahre
Kaiser, Gottfried	Mügeln	14. 11.	80 Jahre
Büttner, Annelies	Grauschwitz	15. 11.	90 Jahre
Gasch, Liselotte	Mügeln	16. 11.	85 Jahre

## Freiwillige Feuerwehr

### Feuerwehrflotte aufgerüstet

Die Stadt Mügeln übernahm am gestrigen Tag von der Stadt Oschatz ein gebrauchtes Tanklöschfahrzeug. Zur Übergabe im Feuerwehrgerätehaus Mügeln kamen der Bürgermeister der Stadt Oschatz sowie seine Stadtwehrleitung, der Mügelner Bürgermeister, der Mügelner Stadtwehrleiter sowie Vertreter der Ortswehren. Nach der Fertigstellung der neuen Fahrzeughalle in der FFW Niedergoseln wird dieses Fahrzeug dort stationiert. Das Tanklöschfahrzeug ist besonders zur schnellen Brandbekämpfung geeignet. Durch die mitgeführten 2400 l Löschwasser sowie der 3-Mann-Besatzung ist es möglich, dieses Fahrzeug ohne große Zeitverzögerungen zum Einsatz zu bringen.



### Einsätze:

#### FF Mügeln

Am 5. 10. 2018 in der Zeit von 11.58 Uhr bis 12.30 Uhr  
 Türöffnung in Mügeln, Hackstraße

5 Kameraden im Einsatz, 3 Kameraden im Gerätehaus

Am 18. 10. 2018 in der Zeit von 10.50 Uhr bis 11.30 Uhr

Tragehilfe für Krankentransport in Lichteneichen  
 4 Kameraden im Einsatz

## Heimspflege und Brauchtum

### Liebe Senioren und Seniorinnen,

anbei finden Sie die Fahrzeiten für den 3. und 4. Dezember für die Busse zu den Seniorenfeiern nach Schrebitz. Bitte planen Sie ein,



dass die Busse am Schrebitzer Spielplatz anhalten, da der Wendekreis vor dem Vereinshaus an der Schule nicht ausreicht. Dies ist der vorläufige Plan mit Stand 22. 10. 2018. Alle Plätze sind belegt. Momentan können wir nur noch Wartelisten-Plätze anbieten, falls jemand absagt. Wir bitten die unentschlossenen Bus-/Autofahrer sich nochmals bis zum 7. 11. zu melden, damit wir die entsprechenden Busse planen und den endgültigen Plan am 16. 11. in den Anzeiger setzen können. Wer doch nicht mitfahren kann, möge sich bitte ebenfalls bei uns melden, damit die Personen auf der Warteliste benachrichtigt werden können. Alle Autofahrer werden gebeten, nicht vor 13.00 Uhr zu erscheinen und beim Parken Rücksicht aufeinander zu nehmen.

### Seniorenweihnachtsfeier Ankunft Schrebitz 13.30 Uhr

#### Montag 3. 12. 2018

##### 1. Bus

13.20 Edeka

##### 2. Bus

12.45 Oetzsch  
12.50 Schweta Bahnhof  
13.00 Mahris  
13.10 Bahnhof Baustelle/  
bei Netto  
13.15 Markt  
13.20 event. noch Edeka

##### 3. Bus

13.05 Berntitz  
13.10 Crellenheim  
13.15 Busbahnhof  
13.20 Edeka



#### Dienstag 4. 12. 2018

##### 1. Bus

12.40 Grauschwitz  
12.50 Ablaß  
12.55 Querbitzsch  
13.00 Pommlitz  
13.10 Glossen Wendestelle  
13.13 Schleben  
13.15 Nebitzschen  
13.20 Mügeln Markt

##### 2. Bus

12.50 Mügeln Busbahnhof  
13.00 Kemmlitz  
13.05 Neusornzig  
13.10 Sornzig  
13.20 Abzweig  
Lichteneichen

##### 3. Bus

13.20 Oetzsch  
13.25 Paschkowitz



feier des Heimatvereins Mogelin 19 Uhr im ehemaligen Gasthof „Zur Goldenen Höhe“, Neusornziger Str. 4, 04769 Mügeln OT Neusornzig

Eine gute Idee zum verschenken und zum selber lesen!  
Na dann mal Prost ...

Andreas Lobe

## Aus dem Vereinsleben

### Heimatverein Mogelin Buchvorstellung

Nach dem Erscheinen von Heft 5 und Heft 7 der Kleinen Mügelner Schriften- und Mitteilungsreihe über die Gaststätten von Mügeln und den eingemeindeten Dörfern, entstand die Idee ein drittes Heft, mit den Bahnhofsrestaurants des Mügeln Schmalpurbahnnetzes zu erstellen. Vereinsmitglied Jan Seelig nahm sich der Sache an und merkte bald, dass dieses Vorhaben das vorgegebene Format sprengen würde. Abhilfe fand Jan Seelig bei dem Nossener Verleger und Autor Peter Wunderwald. In seinem Verlag erschienen schon einige Bücher über die sächsischen Schmalpurbahnen. Ebenso konnte auf ein großes Archiv von Fotos und Abbildungen zurückgegriffen werden. Und so entstand ein umfangreiches und vor allem unterhaltsames Werk über die Gastronomie entlang der schmalen Bahn. Neben örtlichen und technischen Angaben sind hier eine ganze Reihe von Geschichten und Anekdoten aufgeführt. Pünktlich zum Weihnachtsgeschäft erscheint nun dieses Buch. Erste Vorstellungen und Lesungen finden dazu am:

- Dienstag, dem 4. Dezember 2018, 19.00 Uhr im Café Wentzlauff, Neumarkt 10, 04758 Oschatz
- Sonnabend, dem 8. Dezember 2018, 19 Uhr im Gasthaus „Zum Bahnhof“, Grimmaer Str. 27, 04779 Wernsdorf und
- Freitag, dem 14. Dezember 2018, im Rahmen der Weihnachts-



Eine Ausstellung 2014 zu dem Thema im Mügelner Heimatmuseum (Foto Sven Bartsch)

### Liebe Senioren und Gäste,

die Adventsfahrt führt uns am Mittwoch, dem 12. 12. 2018 zum Rosenwirt nach Winkel bei Bad Liebenwerda. Am Vormittag begeben wir uns auf die Fahrt in Richtung Bad Liebenwerda zum rustikalen Gasthof „Zu den drei Rosen“. Dort werden wir vom Rosenwirt empfangen.

Anschließend gibt es ein gemütliches 2-Gang- Mittagessen. Danach erfolgt ein Programm mit Tanz zum Thema „Lachen, Schunkeln, Tanzen und Staunen – Feiern – wie zu DDR-Zeiten“. Zwischen-

zeitlich gibt es das Kaffeegedeck, bevor wir gegen 17.00 Uhr die Heimreise antreten.

**Preis für Mitglieder: 49 €; Nichtmitglieder: 51 €**

Anmeldungen immer mittwochs ab 14.00 Uhr im Seniorenstübl oder telefonisch bei Frau Bartels: 03 43 62/3 11 44.

Allen viel Spaß an diesem Tag.

*Der Vorstand*

## Spielplan Fußball

### I. Herrenmannschaft



**Sonntag, 4. 11. 2018, 14.00 Uhr**

SG Zschortau gegen SV Mügeln-Ablaß

Ort: R.-Gerhardt-Sportanlage Mühlenstraße, 04519 Rackwitz

**Sonnabend, 10. 11. 2018, 14.00 Uhr**

SV Mügeln-Ablaß gegen FSV Wacker-Dahlen

Ort: Sportplatz Ablaß

**Sonntag, 25. 11. 2018, 14.00 Uhr**

SV Naundorf gegen SV Mügeln-Ablaß

Ort: Waldsportpark Naundorf, Bahnhofstraße, 04838 Zschepplin

### I. Herrenmannschaft

#### Spielbericht SV Mügeln-Ablaß e. V. gegen FSV Beilrode am 20. 10. 2018

Der SV Mügeln-Ablaß hatte am Sonnabend mit dem FSV Beilrode einen unangenehmen Gegner aus dem Tabellenkeller zu Gast und ging als Drittplatzierter als Favorit in dieses Spiel.

Dieser Favoritenrolle wurde der SVMA von Anfang an gerecht, man beherrschte von Beginn an das Spiel und spielte von hinten gefällig nach vorn. Nach 6 Minuten stand es bereits 1:0. Fischer setzte sich über rechts gegen zwei Gegenspieler durch, ging zur Grundlinie und sah in der Mitte Erdmann, der zum ersten Treffer einnetzte. Keine vier Minuten später der zweite Treffer des Torjägers, nach einem Naumann-Freistoß kann er unbedrängt zum 2:0 einköpfen. Die Zwei-Tore Führung nach 10 Minuten spielte den Gastgebern in die Karten und sie kreierten weitere Chancen. In der 21. Minute machte Erdmann dann seinen Hattrick perfekt, nachdem der Gästehüter einen Distanzschuss von Schindler nur abklatschen lassen konnte stand Erdmann dort wo ein Torjäger stehen muss und staubte ab. Und weil Erdmann diesen Tag Spaß am Tore schießen hatte legte er das 4:0 auch noch nach.

Beilrode verliert im Spielaufbau den Ball und Erdmann läuft allein auf den Hüter zu, umkurvt ihn und schiebt zum vierten Streich ein. Das Spiel ging auch weiterhin nur in eine Richtung und die Obstdländer hätten das Ergebnis durchaus noch nach oben schrauben können. So hatte Schindler schon zum 5:0 eingeschoben, wurde jedoch wegen einer angeblichen Abseitsstellung vom Assistenten zurückgewunken. Daraufhin traf Schindler sogar noch die Latte, doch mit einem Tor sollte es an diesem Tag nicht klappen. Beilrode hatte bis dahin nicht einmal aufs Tor geschossen, doch kurz vor der Halbzeit dann ein Ballverlust in der Mügelner Vorwärtsbewegung und Beilrode bedankte sich und machte den Anschlusstreffer zum 1:4. Dennoch eine beruhigende Halbzeitführung. Die zweite Hälfte dann die schwächste Halbzeit der diesjährigen SVMA-Saison. Aufgrund der deutlichen Führung ließ man die Zügel etwas lockerer und das Spiel verflachte zunehmend. Einen großen Teil dazu trugen nun auch Beilrode und der Schiedsrichter bei. Beilrode versuchte nun immer mehr mit kleinen Fouls und Nickligkeiten das Spiel zu zerstören und die Gastgeber ließen sich unverständlicher Weise auch noch mit darauf ein. Der Schiedsrichter fand überhaupt keine klare Linie mehr und ein Spielfluss kam dadurch gar nicht mehr zu Stande. Somit blieben auch Chancen in Halbzeit 2 Mangelware. Lediglich der Gäste-Kapitän Galistel hatte eine hundertprozentige Chance als er auf einmal frei vor SVMA-Hüter auftauchte, den Ball aber nicht im Tor unterbrachte. Bis auf eine kleine Karten-Flut vom überfordert wirkenden Schiedsrichter in Halbzeit 2 hatte diese Halbzeit nichts mehr Nennenswertes zu bieten. So war die 4:1 Halbzeitführung auch der Endstand. Am Ende aufgrund der ersten Halbzeit ein hochverdienter Heimsieg für den SVMA. Die zweite Halbzeit sollte man jedoch ganz schnell aus den Köpfen löschen und nächste Woche wieder an die erste Halbzeit anknüpfen. Nächsten Sonntag geht es dann nach Zwochau wo ein weiterer unangenehm zu spielender Gegner wartet.

## SG „Döllnitztal“ Mügeln

Die Tänzerinnen und der Tänzer der Trainingsgruppe Tanzen der Sportgemeinschaft „Döllnitztal“ Mügeln nahmen erstmals am Sonnabend, dem 29. September an einem sachsenweiten Tanzfestival teil. Dieses fand in der Stadtsporthalle am Schwanenteich, Leipziger Str. 15, in Mittweida statt. Veranstalter: Tanzstudio-Mittweida des Städtischen Freizeitzentrums.

Sie wollten einmal erfahren wie der in vielen Trainingsstunden erlernte Tanz von einer professionellen Jury bewertet wird und wie ihre Leistungen im Verhältnis zu anderen Tanzgruppen einzuordnen sind. Es waren 29 Starter in unterschiedlichen Altersgruppen am Start.

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. 4–6jährigen       | 2. Solo/Kleinstgruppen |
| 3. 7–10/11 Jahre     | 4. 11–14/15 Jahre      |
| 5. ab 15/16 aufwärts |                        |

Die größte Gruppe 11–14/15jährige ging mit 10 Gruppen an den Start. In dieser Gruppe starteten auch unser Junge und die Mädchen. Beurteilt wurde in offener Bewertung in vier Kategorien. Unsere Tanzgruppe erreichte einen beachtlichen 6. Platz. In Anbetracht, dass die Tanzgruppe erst seit knapp zwei Jahren besteht und aller 14 Tage trainiert, ist das eine hervorragende Leistung.





**Kultur**

**Die Vorleserinnen präsentieren:  
„Bettlektüre, Teil 2“**  
- die etwas andere Buchvorstellung - mit Gästen -



Zur Leserschaft gibt es wieder neue Beiträge. Geschichten unserer Lieblingsautorinnen zum Thema:  
**Familienkatastrophen und wer da sonst noch so durch die Haustür passt...**

**Samstag, der 17. November 2018  
ab 19.30 Uhr, im Ratssaal Mügeln**

Eintritt: 5,00 €, Einlass ab 19.00 Uhr, Kartenzuverkauf ab 19.30.2018  
Bis 16.00 Uhr, Karten und Bücher\* dürfen wieder mitgebracht werden (www.kostenlos.de)  
Info: Stadtbibliothek Mügeln, Dr. Friedrich Str. 3, 04769 Mügeln  
Telefon: 034361/81031, mail: bibliothek@stadtbuecherei.de

**Der Heimatverein Somzig e.V. lädt ein...**



**Adventskränze binden** - mit Rosi Rochner

Mitbringten sind, falls vorhanden: Gartenschere, Klebpinzette, eigene Deko

**am 30.11.2018 – 17.00 bis 19:30 Uhr**

Treffpunkt: Kloster Marienthal Somzig, Klosterstr. 16, 04769 Somzig

Anmeldungen unter: 034361 35383

Kosten: Unkostenbeitrag für das Material wird erbeten



Heimatverein Somzig e.V. \* Öhringer Str. 45 \* 04769 Mügeln/OT Somzig  
Tel.: 034361 128144 \* E-Mail: heimathverein.somzig@gmail.com

**Der Heimatverein Somzig e.V. lädt ein...**



**Weihnachtliche Keramikgestaltung**

...Schnupperkurs für Jung und Alt - mit Ansgret Stein

**am 22.11.2018 – 15.00 bis 19.00 Uhr**

Treffpunkt: Kloster Marienthal Somzig, Klosterstr. 16, 04769 Somzig

Anmeldungen unter: 034361 128144 (11-12 Personen)

Kosten: Unkostenbeitrag für das Material wird erbeten



Heimatverein Somzig e.V. \* Öhringer Str. 45 \* 04769 Mügeln/OT Somzig  
Tel.: 034361 128144 \* E-Mail: heimathverein.somzig@gmail.com

**Sind die Lichter angezündet...**  
Lieder und Geschichten zum Advent



**Moderation & Gesang: Kathy Leen  
Klavier: Prof. Holger Miersch**

Wenn es heute noch eine Zeit für Lieder und Geschichten gibt, dann ist es Weihnachten! Jeder trägt Erinnerungen an dieses Fest in sich – sie sind fest verbunden mit dem Duft, den bekannten Mythen und gelebten Traditionen.

Die beiden Künstler wollen mit ihrem Programm genau dort ansetzen. Freuen Sie sich auf altbekannte Weisen und echte Neuentdeckungen, auf kleine Anekdoten und kurzweilige Erzählungen und auf Musik, die ins Herz geht. Gebieten sie einen musikalischen Badeszauber, der Sie innerhalb lokal und reich verzweigt bei mit ganz viel Heimlichkeit und augenzwinkerndem Klingelgel.

Ein heiter-besinnliches Adventsprogramm zum Glesener  
Weihnachtsmarkt (im Saal)  
Sonntag 8. Dezember 2018, 15.00 Uhr  
Einlass ab 14.30 Uhr

**Karten zu 15,00 Euro**  
mit Kaffee und Kuchen  
Kartenvorverkauf ab 05.11.2018; 16:00 Uhr unter Tel.: 33857  
Kartenabholung am 25.11.2018, zwischen 09:30 und 11:30 Uhr in den Räumen des Heimatverein



## Veranstaltungskalender von Mügeln und seinen Ortsteilen

### Monat: November/Dezember

- 01.11. Lesung mit Franziska Wilhelm im Mügelner Ratssaal, Beginn: 19.00 Uhr, Eintritt: frei
- 02.11. Grusellesung mit Nachtwächterführung in der Mügelner Bibliothek, Beginn: 18.00 Uhr, mit Voranmeldung!
- 09.11. Laternenumzug mit Feuerwehr und Heimatverein Sorzig bei der Kita in Sorzig, Beginn: 17:30 Uhr
- 17.11. Große Lesung mit Gästen: Bettlektüre Teil 2, im Ratssaal Mügeln, Beginn: 19:30 Uhr, mit & ohne Voranmeldung!
- 22.11. Weihnachtsbasteln mit Keramikfiguren im Kloster Sorzig, Beginn: 15.00 Uhr, Anmeldung: 01515/1138318
- 24.11. Erzgebirgischer Abend beim Heimatverein in Glossen
- 30.11. Vorglühen mit dem Bürger- und Heimatverein Altmügeln-Crellenhain auf dem Markt, Beginn: 16.00 Uhr
- 30.11. Kränze binden im Kloster Sorzig, Beginn: 17.00 Uhr, Anmeldung unter: 034352/35393
- 01./02.12. Weihnachtsmarkt in Mügeln
- 04.12. Weihnachtsmusical und Weihnachtsmarkt in der Grundschule Tintenklecks, Beginn: 15.00 Uhr
- 07.12. Vorglühen mit Weihnachtsmannwecken und Feuerwerk beim Heimatverein in Glossen
- 08.12. Weihnachtsmarkt in Glossen
- 11.12. Treffen der Heimatgruppe Liegnitz-Lüben in der Sachsenkrone Mügeln, Beginn: 13.00 Uhr
- 15.12. Weihnachtsmarkt am Gerätehaus der Feuerwehr in Schweta, Beginn: 14.00 Uhr
- 15.12. Weihnachtsmarkt im Kloster Sorzig, Beginn: 13.30 Uhr
- 16.12. Weihnachtskonzert des Döllnitztalchors in der Kirche Sorzig, Beginn: 14.00 Uhr, Altmügeln, Beginn: 17.00 Uhr
- 16.12. Adventszauber beim Bürger- und Heimatverein Altmügeln-Crellenhain
- 21.12. Weihnachtskonzert des Döllnitztalchors im Jagdhaus Kössern, Beginn: 19.30 Uhr
- 31.12. Orgelvesper in der Kirche Sorzig, Beginn: 15.00 Uhr

- Kartenvorbestellungen für die Veranstaltungen im Ratssaal unter: 034362/41012 oder 034362/41011



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.stadt-muegeln.de](http://www.stadt-muegeln.de) und den Seiten der Vereine!  
Die Stadt Mügeln übernimmt keine Gewähr. Änderungen sind vorbehalten!  
Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel: 034362/410-12, Stand: 18.10.2018

## Amphibien und Reptilien im Geopark Porphyryland

Der Geopark Porphyryland. Steinreich in Sachsen lädt am Freitag, dem 14. 11. 2018, zu einem Vortrag zum Thema „Amphibien und Reptilien im Geopark Porphyryland“ mit dem GeoRanger und Naturführer Lothar Andrä ein. Erfahren Sie Interessantes und Wissenswertes über die Lebensweise der im Gebiet vorkommenden Amphibien- und Reptilienarten.

**Beginn: 14. 11. 2018, 18.00 Uhr, Ende ist gegen 19.00 Uhr**  
Ort: Rittergut Trebsen, Thomas-Müntzer-Gasse 4c, 04687 Trebsen  
Das Teilnahmeentgelt beträgt 5,00 € für Erwachsene und 2,50 € für Kinder.

Bitte melden Sie sich bis zum 13. 11. 2018 (bis 12 Uhr) unter Tel. 034 37 / 70 73 61 oder per E-Mail an: [presse@geopark-porphyrland.de](mailto:presse@geopark-porphyrland.de)



Bitte beachten Sie: Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt und der Geopark Porphyryland behält sich vor, die Veranstaltung bei zu geringer Anmeldezahl zu verschieben.

Copyright Foto: L. Andrä

## Sonstiges



### BAGSO-Vorsitzender Franz Müntefering wiedergewählt

Franz Müntefering steht für weitere drei Jahre an der Spitze der Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen. Die Mitgliederversammlung der BAGSO wählte ihn mit über-

wältigender Mehrheit wieder. Der ehemalige SPD-Vorsitzende und Bundesarbeitsminister steht der BAGSO seit 2015 vor.

„Interessenvertretung ist Teil lebendiger Demokratie. Sie muss auch den vielfältigen Wandel der Zeit aufnehmen. Das tut die BAGSO für die Älteren“, sagte Franz Müntefering nach der Wahl. „Die BAGSO steht entschieden zu den Werten unserer Demokratie, zur Selbstbestimmung des Einzelnen und zur solidarischen Mitverantwortung. Dafür will ich mich als BAGSO-Vorsitzender in den kommenden Jahren weiter einsetzen.“

Neben Franz Müntefering, der vom Deutschen Olympischen Sportbund vorgeschlagen wurde, wählten die Delegierten Dr. Regina Görner zur Stellvertretenden Vorsitzenden.

Die ehemalige saarländische Sozialministerin wurde von der IG Metall vorgeschlagen und gehört dem Vorstand ebenfalls seit 2015 an. Bestätigt wurden auch Karl Michael Griffing (Kolpingwerk) als Stellvertretender Vorsitzender und Schatzmeister sowie Katrin Markus (Bundesinteressenvertretung für alte und pflegebetroffene Menschen) und Rudolf Herweck (SPD AG 60plus). Neue Mitglieder im

Vorstand sind Jens-Peter Kruse (Evangelische Arbeitsgemeinschaft für Altenarbeit in der EKD) und Margit Hankewitz (Sozialwerk Berlin).

### Prof. Dr. Ursula Lehr wird Ehrenvorsitzende

Zur Ehrenvorsitzenden der BAGSO war bereits am Vortag Frau Prof. Dr. Ursula Lehr ernannt worden. Die 88-jährige Gerontologin und ehemalige Bundesfamilienministerin war von 2009 bis 2015 Vorsitzende, anschließend Stellvertretende Vorsitzende der BAGSO. Franz Müntefering würdigte ihr Engagement für die BAGSO ebenso wie ihren maßgeblichen Beitrag zur Verbreitung eines positiven Bildes vom Älterwerden.

#### Pressekontakt:

Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen e.V. (BAGSO)  
Barbara Stupp  
Telefon: 02 28 / 24 99 93 12  
E-Mail: stupp@bagso.de

#### Zur BAGSO

Die Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen vertritt über ihre 119 Mitgliedsorganisationen viele Millionen ältere Menschen in Deutschland. Mit ihren Publikationen und Veranstaltungen – dazu gehören auch die alle drei Jahre stattfindenden Deutschen Seniorentage – wirbt die BAGSO für ein möglichst gesundes, aktives und engagiertes Älterwerden.

## Nitrit im Brunnenwasser

### Liebe Landwirtschaftsinteressierte,

Anfang Oktober stand in der Döbelner Presse, dass 2 Proben aus privaten Brunnen in Grunau und Niederstrießis zu stark mit Nitrit belastet sind. Daraufhin wurde ich auch angesprochen.

Leider war es mir nicht möglich über offizielle Wege herauszufinden, wo genau die Brunnen sich befinden. Ich kann daher nur mutmaßen, wie die Überschreitungen der Werte möglich sein können. Grunau, Niederstrießis sowie fast alle Ortschaften im Altkreis Döbeln und Oschatz sind von Landwirtschaft geprägt. Bis in die Ortschaften herein beherrscht meist Grünland das Bild. Daran schließt sich Ackerland an, welches selbstverständlich mit Marktfrüchten wie Getreide, Raps und Zuckerrüben bestellt wird. Auch Mais zur Gewinnung von Silage und Maiskörnern als Futter werden angebaut.

Bis zur politischen Wende 1989 wurden die Landwirtschaftsflächen intensiv genutzt. Es gab auch in unserer Region einen relativ hohen Viehbesatz je Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche (LN). Das hat sich in den letzten 25 Jahren doch sehr verändert. Es gibt in den Dörfern noch einige Mutterkuhhalter. Das Jungvieh der wenigen Milchviehbetriebe ist eher wenig draußen zu sehen.

In Sachsen werden gerade noch 0,56 Großvieheinheiten (GV) je Hektar gehalten. Das entspricht ungefähr einer halben Kuh oder 5 Schafe. In der benannten Region, schätze ich ein, wird der Viehbesatz darunter liegen. Das Grünland wird bis auf Ausnahmen nicht gedüngt. Die Ackerflächen werden natürlich, dem Pflanzenbedarf entsprechend mit Nährstoffen versorgt. Hier muss der Bauer eine Vielzahl von Vorschriften einhalten. Weiterhin muss über die Ausbringung von Düngemitteln Buch geführt werden. Vor der 1. Düngung ist eine Bodenuntersuchung durchzuführen, um den Restgehalt an Stickstoffverbindungen zu ermitteln. Danach wird errechnet wie viel Dünger zur jeweiligen Kultur ausgebracht werden darf. Diese Verfahrensweise macht Sinn, es bringt der Pflanze und auch dem Landwirtschaftsbetrieb nichts mehr an Nährstoffen auszubringen. Auch hier muss der Bauer rechnen. Dünger ist teuer und jedes kg zuviel bedeutet höhere Kosten.

Auch das Ausbringen von z. B. Gülle wird vorher genau berechnet. Im Gegensatz zur Meinung vieler Menschen ist auch Gülle ein hochwertiges Düngemittel, welches lebensnotwendige Nährstoffe für die Pflanzen enthält und nebenbei organische Substanzen liefert, die Humus bilden und den Bodenorganismen dienen.

Bei der Ausbringung von Düngemitteln ist ein Abstand zu offenen Gewässern einzuhalten. Das heißt dort darf nicht gedüngt werden. Meist hat der Bauer entlang der Gewässer einen Grünstreifen angelegt.

Was hat das nun alles mit den hohen Nitrit-/Nitratwerten im Wasser zu tun? Genau kann dies sicherlich nur ein Geologe beantworten, der den Bodenaufbau der Region kennt bzw. untersucht. Boden hat sich über Jahrtausende aufgebaut. Das Grundwasser liegt unter den verschiedenen Bodenschichten. Wenn heute ein „Stoff“ in den Boden gelangt, dauert es je nach Bodenbeschaffenheit zwischen 10 und 50 Jahre bis dieser Stoff im Grundwasser ankommt. Insgesamt stelle ich fest, dass die Landwirte unserer Region bewusst mit Pflanzennährstoffen umgehen. Darin bestätigt werde ich vom Deutschen Bauernverband (DBV).

#### Zitat:

„Der Faktencheck des DBV zeigt, dass die Überschüsse in den landwirtschaftlichen Stickstoffbilanzen seit 1990 rückläufig sind. In der Gesamtbilanzierung hat sich der Überschuss im Mittelwert der Jahre 1990 bis 1993 und 2011 bis 2014 um knapp ein Viertel reduziert, in der Flächenbilanz im selben Zeitraum bereits um mehr als 30 Prozent. Dies zeigt die zunehmende Effizienz des Stickstoffeinsatzes in der Landwirtschaft. Entsprechend sei entgegen der öffentlichen Wahrnehmung an den Grundwassermessstellen für Nitrat kein genereller negativer Trend festzustellen, wie der DBV verdeutlicht. Der Anteil an Grundwassermessstellen mit fallenden Nitratkonzentrationen (33,4 Prozent) ist sogar größer als der Anteil mit steigenden (27,7 Prozent).

Insgesamt halten 82 Prozent der Messstellen den Nitratschwellenwert von 50 Milligramm Nitrat je Liter ein. Der DBV geht davon aus, dass sich mit der gerade in Kraft getretenen novellierten Düngeverordnung diese positiven Trends verstärken und deutlich beschleunigen.“

Sie haben Fragen, auch zu anderen Themen? Kontaktieren Sie mich! Telefon: 0 34 31 / 62 28 43

*Iris Claassen, Geschäftsführerin Regionalbauernverband Döbeln-Oschatz e. V.*

## Kirchennachrichten

### Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Mügeln mit den Gemeinden Altmügeln, Mügeln und Schweta



**Sonntag, der 4. 11. 2018, 23. Sonntag nach Trinitatis**  
9.00 Uhr Altmügeln, Gottesdienst, Pfrn. Gildehaus

**Donnerstag, der 8. 11. 2018, 23. Sonntag nach Trinitatis**  
9.00 Uhr Altmügeln, Gottesdienst, Pfrn. Gildehaus

**Sonntag, der 11. 11. 2018**  
14.30 Uhr Pfarrhaus Mügeln, Seniorenkreis und Büchertisch

**Sonntag, der 18. 11. 2018, Vorletzter Sonntag im Kirchenjahr, Gedenken der Entschlafenen**  
10.30 Uhr Schweta, Gottesdienst mit Hl. Abendmahl und Taufe, Pfrn. Krautkrämer

**Mittwoch, 21. 11. 2018, Buß- und Bettag**  
10.00 Uhr Altmügeln, Ökumenischer Gottesdienst mit Büchertisch, Pfrn. Krautkrämer, Gemeindeferent Demmich

### Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Sornzig mit den Gemeinden Kiebitz, Schrebitz, Börtewitz, Ablaß, Gallschütz und Sornzig

**Sonntag, der 4. 11. 2018, 23. Sonntag nach Trinitatis**  
9.00 Uhr Schrebitz, Lektorin Franke  
10.30 Uhr Börtewitz, Pfrn. Gildehaus



**Sonntag, der 11. 11. 2018, Drittlezter Sonntag im Kirchenjahr**

10.00 Uhr Mügeln, Eröffnung der Friedensdekade mit Büchertisch,  
Pfrn. Krautkrämer und Pfr. Riese

**Sonntag, der 18. 11. 2018, Vorletzter Sonntag im Kirchenjahr,  
Gedenken der Entschlafenen**

9.00 Uhr Börtewitz, Lektor Zeidler

9.00 Uhr Gallschütz

10.30 Uhr Schrebitz, Pfrn. Gildehaus

**Mittwoch, 21. 11. 2018, Buß- und Bettag**

10.00 Uhr Altmügel, Ökumenischer Gottesdienst mit Bücher-  
tisch, Pfrn. Krautkrämer, Gemeindefereferent Demmich

**Arbeitseinsätze auf dem Friedhof Mügeln**

**Sonnabend, 10. 11. 2018 und  
Sonnabend, 17. 11. 2018**

**wollen wir jeweils von  
9.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

**vor allem Laub harken, Hecken- bzw.  
Gehölzpflegeschnitte durchführen,  
Wildwuchs beseitigen etc.**

**Arbeitsgeräte wie Laubbesen, Hecken-  
scheren, Baumsägen, Astscheren usw.  
sind bitte, wenn möglich, mitzubringen.**

**Es wäre schön, wenn Sie helfen könnten.**

**Der Kirchenvorstand**

**Trauer- und Gedenktag in Mügeln**

*Alles hat seine Zeit.*

*Es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille,  
eine Zeit des Schmerzes, der Trauer und  
eine Zeit der liebevollen Erinnerung.*

Anlässlich des Totensonntages gibt es  
auch in diesem Jahr wieder die Mög-  
lichkeit am 25. November ab 13.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle in Mügeln eine  
Kerze anzuzünden.

Dazu sind alle Familien, die ihren  
verstorbenen Familienmitgliedern  
gedenken möchten, recht herzlich ein-  
geladen.

